

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

8 листопада 2015р. – Неділя 23-я по Зісланні Св. Духа –
Вмуч. Димитрія Мироточця – Глас 6

November 8, 2015 – 23rd Sunday after Pentecost –
St. Demetrius the Great Martyr – Tone 6

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 9 листопада

8:00AM † Михайло (ж. род. Голя)

Вівторок, 10 листопада

8:00AM † Магдаліна – 40-ий день (ж. род. Резніков)

Середа, 11 листопада

8:00AM † Анджело ДіЛауро (ж. род. Стецьк)

Четвер, 12 листопада *Нема Богослужень*

П'ятниця, 13 листопада *Нема Богослужень*

Субота, 14 листопада

8:30AM † Петро Кашак (ж. Родина)

Неділя, 15 листопада – 24-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, November 9

† Michael (Golia Family)

Tuesday, November 10

† Magdalyna – 40th Day (Reznikov Family)

Wednesday, November 11

† Angelo DiLauro (Stecyk Family)

Thursday, November 12 *No Services*

Friday, November 13 *No Services*

Saturday, November 14

† Peter Kaszczak (Family)

Sunday, Nov. 15 – 24th after Pentecost

For Parishioners & Benefactors



**МОЛИМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ,
ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!
CONTINUE TO PRAY FOR PEACE AND
BETTER FUTURE FOR UKRAINE!**

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: **Epistle** – Eph. 2:4-10 **Gospel** – Luke 8:26-39

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Eugene Brozyna (by a Friend).

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – no class this week.

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN & UKRAINIAN HERITAGE SCHOOL – classes are held on Saturdays in our Church undercroft from 10AM to NOON. Please contact Fr. Ivan to register your child, or with any questions. Classes resume on Saturday, Nov. 14.

50TH ANNIVERSARY OF OUR HOLY TRINITY PARISH is in 2016 with the main celebration to take place on the Feast of Pentecost – *Sunday, June 19, 2016*. Eparch of Stamford Bishop Paul has confirmed his attendance. Save the date!

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our weekly bulletin can be seen on-line at WWW.HOLYTRINITYNY.ORG (including sermon audio files).

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners and friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

Рік Митрополита Андрея Шептицького

Молитва за Прославу Праведного Митрополита Андрея

Господи Ісусе Христе – Ти завжди нагороджуєш Твоїх вірних слуг не тільки особливими дарами Своєї любови, але й вічною нагородою святих у небі, а в многих випадках і прославою на Твоїх святих престолах, тут на землі.

Покірно благаємо Тебе: зволь так прославити Твого вірного слугу Митрополита Андрея. Він упродовж свого праведного життя, „повного терпіння і досвідів”, був добрим пастирем свого стада і великим подвижником церковної єдності. А через його прославу і заступництво пошли і цілому народові нашому великий дар єдності і любови. Амінь.

Prayer for the Beatification of the Servant of God, Venerable Metropolitan Andrey

Our Lord Jesus Christ – You always reward Your faithful servants, not only with special gifts of Your love, but also with the eternal reward of the saints in heaven, and in many cases You grant them the recognition of sanctity by Your Church here on earth.

We humbly pray: grant that Your faithful servant Metropolitan Andrey be numbered among the saints. Throughout his just life, “full of suffering and trials,” he was a good shepherd for his flock and a great labourer for Christian unity. And through his beatification and intercession, grant our entire people the great gift of unity and love. Amen.

Слово Боже на сьогодні: **Апостол** – Еф. 2, 4-10 **Євангеліє** – Лк. 8, 26-39

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Євгена Брожини (ж. Друг).

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для дорослих – в цьому тижні науки не буде.

РЕЛІГІЙНА ОСВІТА для дітей та **ШКОЛА УКРАЇНОЗНАВСТВА** – кожної суботи від 10-ої до 12-ої год. катехитичне навчання та курси українознавства для дітей шкільного віку. З усіма питаннями просимо телефонувати до о. Івана в парафіяльній канцелярії. Навчання продовжується в суботу, 14 листопада.

ЮВІЛЕЙ 50-РІЧЧЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ у 2016 році – головне святкування буде в неділю, *19 червня 2016 р.* – на свято П'ятидесятниці. Єпарх Стамфордський Владика Павло вже підтвердив свою участь. Зазначіть дату у своїх календарях.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Святе Причастя. Зверніться до о. Пароха.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Веб-сайт парафії включає тижневі бюлетені та аудіо-файли проповідей: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG



Financial Recap – 11/01/2015

Parishioners	\$ 619.00
Guests	100.00
Poor	20.00
Lights (Candles)	103.00
Fuel	335.00
Coffee	67.00
Church Donations	88.00
Varenyky sales	12.00
Beatification Ukr. Saints	30.00
Honey sales	20.00
Total Contributions:	\$1,394.00

Дякуємо за вашу жертвенність!

*Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!